

Dosarul nr. 1ra-168/2023
1-19203887-01-1ra-26012023

CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE

DECIZIE

30 aprilie 2024

mun. Chișinău

Curtea Supremă de Justiție
Completul de judecată, în componența:

Președinte - Țurcan Anatolie,
Judecători - Daguța Sergiu, Eremciuc Ghenadie, Roic-Botezatu Lilia, Parfeni Oxana

a judecat, fără citarea părților, recursul declarat de către avocatul Zamfir Pavel în numele inculpatului Iordan Dumitru, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 27 octombrie 2022, în cauza penală în privința lui

Iordan Dumitru xxxx.

Termenul de examinare a cauzei:

Prima instanță: 24.12.2019 - 15.04.2020;
Instanța de apel: 12.05.2020 - 24.11.2020;
Instanța de recurs: 25.10.2021 - 22.03.2021;
Instanța de apel: 06.12.2021 - 27.10.2022;
Instanța de recurs: 26.01.2023 - 30.04.2024.

a c o n s t a t a t:

1. Prin sentința Judecătoriei Chișinău, sediul Buiucani din 15 aprilie 2020, pe baza probelor administrate la faza de urmărire penală, în procedura prevăzută de art.364¹ Cod de procedură penală, Iordan Dumitru a fost recunoscut vinovat în comiterea infracțiunii prevăzute de art.220 alin.(2) lit. c) Cod penal, fiindu-i stabilită pedeapsa sub formă de închisoare pe un termen de 4 ani 6 luni.

Conform art.90 Cod penal, executarea pedepsei stabilite a fost suspendată condiționat pentru perioada de probațiune de 3 ani.

Cheltuielile suportate în cadrul urmăririi penale pe cazul dat, în sumă de 8120 lei, au fost trecute în contul statului.

2. Pentru pronunțarea sentinței, prima instanță a constatat, că Iordan Dumitru, acționând împreună și prin înțelegere prealabilă cu Mușinschi Nicolai, Morari Dumitru și alte persoane, materialele în privința cărora au fost disjuse în procedură aparte și în privința cărora Judecătoria Chișinău, sediul Buiucani la 07 octombrie 2019 a adoptat sentință de condamnare, având intenția obținerii unui profit personal,

a îndemnat și determinat pe Xxx la practicarea prostituției, precum și a tras foloase de pe urma practicării prostituției de către persoana nominalizată, fără ca fapta lui să întrunească elementele traficului de ființe umane, în următoarele circumstanțe:

Iordan Dumitru la începutul lunii ianuarie 2018, acționând în complicitate cu Mușinschi Nicolai și Morari Dumitru, în scopul tragerii de foloase de pe urma practicării prostituției de către o altă persoană, purtând discuții prin intermediul rețelelor de socializare și promițând obținerea unor venituri care ar permite îmbunătățirea esențială a stării materiale și procurarea unui apartament, a îndemnat și determinat de Xxx, cu consimțământul acesteia, să practice prostituția în folosul lui și a complicilor săi.

Acționând în scopul realizării intențiilor ilegale Iordan Dumitru, în complicitate cu Mușinschi Nicolai și Morari Dumitru, au îndemnat-o pe Xxx să se deplaseze din mun. Bălți și la 09 ianuarie 2018 au organizat primirea și adăpostirea acesteia într-un apartament din mun. Chișinău, închiriat din prealabil.

Ulterior, Iordan Dumitru, continuând acțiunile infracționale, în perioada 09.01.2018-25.01.2018, acționând în complicitate cu Mușinschi Nicolai și Morari Dumitru, coordonând de la distanță acțiunile cu aceste persoane, au transportat-o pe Xxx la diferite apartamente din mun. Chișinău, unde aceasta a acordat servicii sexuale contra plată mai multor persoane, iar banii primiți pentru aceste servicii erau încasați de către Mușinschi Nicolai și Morari Dumitru, ulterior împărțiți de către aceștia cu Iordan Dumitru, lui Xxx pentru prestarea serviciilor sexuale pentru perioada indicată fiind-u-i achitată în total suma de 1 800 lei.

Acțiunile inculpatului Iordan Dumitru au fost calificate de prima instanță în baza art.220 alin.(2) lit. c) Cod penal – proxenetismul, adică îndemnul și determinarea la prostituție, tragerea de foloase de pe urma practicării prostituției de către o altă persoană, dacă fapta nu întrunește elementele traficului de ființe umane.

3. Nefiind de acord cu soluția pronunțată, procurorul a declarat apel, solicitând casarea sentinței și pronunțarea unei noi hotărâri, prin care Iordan Dumitru să fie recunoscut vinovat de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal și condamna la 7 ani închisoare, în penitenciar de tip închis, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții și de a exercita activitate ce ține de angajarea în câmpul muncii pe un termen de 5 ani. A dispune încasarea din contul inculpatului în beneficiul statului a cheltuielilor judiciare în mărime de 8 120 lei.

În motivarea apelului a invocat că:

- probele administrate confirmă că Iordan Dumitru prin acțiunile sale a recrutat-o pe partea vătămată în scopul exploatării ei sexuale, abuzând de poziția de vulnerabilitate și înșelând-o, or, el a declarat că, el știa despre situația financiară precară a părții vătămate care are doi copii minori la întreținere (fiul și fratele), primea un salariu mic, i-a decedat mama, tatăl nu locuiește cu dânsa;

- potrivit discuției electronice, inculpatul a determinat-o pe partea vătămată să practice prostituția, or, în situația în care ea nu avea să fie în stare financiară precară, nu și-ar fi dat acordul și a organizat transportarea părții vătămate din mun. Bălți, în mun. Chișinău și adăpostirea acesteia în diferite apartamente din mun. Chișinău și tot el a înșelat-o referitor la câștigul pe care urma să-l obțină;

- faptul că, complicii la infracțiune au fost condamnați în baza art.220 Cod penal este lipsită de temeinicie de vreme ce sentința în privința lor nu este definitivă, iar inculpatul a avut cel mai activ rol referitor la partea vătămată, anume el fiind persoana care a contactat cu partea vătămată și a întreprins măsuri necesare în vederea recrutării acesteia cu scop de exploatare sexuală, organizarea transportării și adăpostirii acesteia.

Acțiunile inculpatului urmează a fi calificate în baza art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal.

Totodată, prima instanță neîntemeiat a dispus trecerea cheltuielilor judiciare în contul statului, nefiind motivat de ce statul și societatea urmează să suporte cheltuielile admise în legătură cu restabilirea echității, în urma săvârșirii infracțiunii.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 24 noiembrie 2020, a fost admis apelul procurorului, casată parțial sentința și pronunțată o nouă hotărâre, potrivit modului stabilit pentru prima instanță prin care Iordan Dumitru a fost recunoscut vinovat de comiterea infracțiunii prevăzute de art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal și condamnat, cu aplicarea art.364¹ Cod de procedură penală, la închisoare pe un termen de 7 ani, în penitenciar de tip închis, cu privarea de dreptul de a desfășura activitate ce ține de transportul de persoane și gestionarea localurilor de agrement pe un termen de 5 ani. A fost dispusă încasarea din contul inculpatului în beneficiul statului a cheltuielilor judiciare în mărime de 8 120 lei.

5. Prin decizia Colegiului penal lărgit al Curții Supreme de Justiție din 22 martie 2021, au fost admise recursurile ordinare declarate, casată total decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 24 noiembrie 2020, și dispusă rejudecarea cauzei, în aceeași instanță de apel.

6. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 27 octombrie 2022, a fost admis apelul procurorului, casată total sentința, inclusiv din oficiu în baza art.409 alin.(2) Cod de procedură penală și pronunțată o nouă hotărâre, potrivit modului stabilit pentru prima instanță prin care Iordan Dumitru a fost recunoscut vinovat de comiterea infracțiunii prevăzute de art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal, fiindu-i stabilită pedeapsa, cu aplicarea art.70 alin.(3)¹ Cod penal, sub formă de închisoare pe un termen de 7 ani, cu executare în penitenciar de tip închis, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții și de a exercita activitate ce ține de angajarea în câmpul muncii pe un termen de 5 ani.

A fost dispusă încasarea din contul inculpatului în beneficiul statului a cheltuielilor judiciare în mărime de 8 120 lei.

6.1. În urma analizei și aprecierii probelor, în conformitate cu prevederile art.101 Cod de procedură penală, instanța de apel a constatat că inculpatul Iordan Dumitru, în perioada de timp începând cu data de 09 ianuarie 2018 și până la data de 25 ianuarie 2018 acționând în interesul grupului criminal organizat, compus din cetățeni a Republicii Moldova, Mușinschi Nicolai și Morari Dumitru (condamnați deja pentru fapta respectivă prin sentința Judecătoriei Chișinău, sediul Buiucani din 07.10.2019), grup stabil și statornic, cu un înalt grad de coordonare între ei, cu caracter retras și nivel de izolare de societate, cu regulile sale de comunicare, de subordonare, disciplină, având un plan bine determinat de activitate infracțională, cu desemnarea rolurilor și funcțiilor membrilor grupului, a unor acte și operațiuni

concrete, cu intenția de a săvârși mai multe infracțiuni, grup format cu scopul de a recruta, transporta, adăposti și primi persoane în scop de exploatare sexuală comercială, având intenția obținerii unui profit personal, dând-u-și seama de caracterul prejudiciabil al acțiunilor sale, prevăzând urmările lor prejudiciabile și admitând în mod conștient survenirea acestor urmări, în cadrul grupului având rolul de organizator și autor, la începutul lunii ianuarie 2018 Iordan Dumitru, acționând în complicitate cu Mușinschi Nicolai și Morari Dumitru, abuzând de poziția de vulnerabilitate, manifestată prin situația precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale, întreținerea exclusivă a unui copil minor și lipsa surselor de venit, constituind un ansamblu de situații desperate care ar determina o persoană să accepte exploatarea sa, purtând discuții prin intermediul rețelelor de socializare, a recrutat-o pe cet. Xxxx, cu consimțământul acesteia, în scop de exploatare sexuală comercială, ducând-o, totodată, în eroare, prin înșelăciune precum că va obține venituri mari, care i-ar permite în decurs de jumătate de an să procure un apartament.

În continuarea acțiunilor sale ilegale, realizarea intențiilor infracționale, Iordan Dumitru, acționând în complicitate cu Mușinschi Nicolai și Morari Dumitru, la 09.01.2018, au organizat transportarea cet. Xxxx în municipiul Chișinău, iar ulterior primirea și adăpostirea acesteia în diferite apartamente închiriate de către Morari Dumitru și Mușinschi Nicolai în municipiul Chișinău.

Ulterior, continuând acțiunile sale infracționale, în perioada de timp începând cu data de 09 ianuarie 2018 și până la 25.01.2018, Iordan Dumitru, coordonând de la distanță acțiunile membrilor grupului criminal, acționând în complicitate cu Mușinschi Nicolai și Morari Dumitru, au exploatat-o sexual pe Xxxx prin transportarea acesteia cu ajutorul automobilelor închiriate, la diferite locații din municipiul Chișinău unde ultima presta servicii sexuale contra plată mai multor persoane, iar mijloacele financiare obținute, erau încasate exclusiv de către Morari Dumitru și Mușinschi Nicolai și împărțite între ultimii și Iordan Dumitru, iar Xxxx fiind achitat în total pentru prestarea serviciilor sexuale pentru perioada menționată numai suma de 1 800 lei.

Astfel, prin acțiunile sale, Iordan Dumitru a săvârșit infracțiunea prevăzută de art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal - trafic de ființe umane, adică recrutarea, transportarea, adăpostirea și primirea unei persoane, cu consimțământul acesteia, în scop de exploatare sexuală comercială, săvârșită prin înșelăciune și abuz de poziție de vulnerabilitate, acțiuni săvârșite de un grup criminal organizat.

Totodată, instanța de apel a precizat că, în cadrul ședinței de judecată în instanța de fond, până la începerea cercetării judecătorești inculpatul Iordan Dumitru a declarat că, recunoaște săvârșirea faptelor indicate în rechizitoriu, nu dorește prezentarea de noi probe și solicită ca judecata pe cazul dat să se facă pe baza probelor administrate în faza de urmărire penală (f.d.81, vol. III).

Prin încheiere protocolară din 14.02.2020 instanța de fond a admis declarația inculpatului și a dispus judecarea cauzei penale în baza probelor administrate la faza de urmărire penală în temeiul art.364¹ Cod de procedură penală (f.d.89, vol. III).

Deși, inculpatul Iordan Dumitru a recunoscut vina în comiterea infracțiunii incriminate vinovăția acestuia este pe deplin dovedită prin probele prezentate de către partea acuzării, și anume: declarațiile părții vătămate Xxxx date la faza

urmăririi penale (f.d.29-32, 33, 34-35, 36-37, vol. I; f.d.48, vol. II); declarațiile părții vătămate Xxxx date în cadrul ședinței de judecată în instanța de apel; fiind audiată în cadrul cercetării judecătorești a cauzei penale privind învinuirea cet. Mușinschi Nicolai, Morari Dumitru, conform art.46, 165 alin.(3) și 206 alin.(3) Cod penal, la data de 13.06.2018 și 20.06.2018, partea vătămată Xxxx a depus declarații analogice (f.d.71-78, vol. II); procesul-verbal de ridicare din 25.01.2018 a corespondenței între partea vătămată Xxxx și persoana cu profil „vanea negru”, de pe profilul cet. Xxxx creat pe site-ul de socializare „Однокласники” (f.d.62-76, vol. I); procesul-verbal de ridicare din 18.04.2018 a extraselor operațiunilor bancare efectuate cu cardul bancar al cet. Iordan Tatiana, mama inculpatului Iordan Dumitru, efectuate în perioada 2017-25.01.2018 (f.d.87-90, vol. I); procesul-verbal de percheziție din 25.01.2018 a a/m „Dacia Logan”, nr/în xxxx, care aparținea lui Mușinschi Nicolae (f.d.92-93, vol. I); raportul de expertiză judiciară nr.34/12/1-R-1022 din 22.03.2018 a telefonului mobil de model „Samsung”, cu nr. IMEI xxxx și cartela SIM, ridicat în cadrul percheziției de la 25.01.2018 (f.d.121-124, vol. I); procesul-verbal de examinare din 06.04.2018 a suportului optic de informația tip DVD-R, anexă la raportul de expertiză nr.34/12/1-R-1022 din 22.03.2018 (f.d.125-128, vol. I); raportul de expertiză judiciară nr.34/12/1-R-1369 din 12.04.2018 a telefoanelor mobile de model „Iphone 5”, „Iphone 5S”, „Iphone 6+”, „Asus”, purtătorului de informație „hard disc” seria 43N8580 capacitatea 250Go, notebook-uri de model „Lenovo M5400”, „DELL”, „Lenovo”, ridicate în cadrul perchezițiilor la domiciliul condamnaților Mușinschi Nicolai, Morari Dumitru și în a/m „Dacia Logan” (f.d.132-139, vol. I); procesul-verbal privind interceptarea și înregistrarea comunicărilor din 02.02.2018, prin care au fost interceptate și înregistrare comunicările de pe telefonul nr.xxxx și nr.xxxx în perioada 05.01.2018-31.01.2018 (f.d.25-28, vol. II); procesul-verbal de examinare din 25.01.2018 a mesageriei din profilul părții vătămate Xxxx de pe site-ul de socializare „Однокласники” (f.d.38-64, vol. II); sentința din 07.10.2019 a Judecătoriei Chișinău, sediul Buiucani privind condamnarea cet. Mușinschi Nicolai și Morari Dumitru, copia căreia este anexată la materialele cauzei penale (f.d.190-229, vol. II).

Prin urmare, instanța de apel cercetând în cumul probele administrate în ședința de judecată prin prisma admisibilității, pertinentei și concludenței, utilității și veridicității raportată la declarațiile date în ședința de judecată a conchis că, acțiunile inculpatului Iordan Dumitru cuprind elementele constitutive ale infracțiunii prevăzute de art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal – trafic de ființe umane, adică recrutarea, transportarea, adăpostirea și primirea unei persoane, cu consimțământul acesteia, în scop de exploatare sexuală comercială, săvârșită prin înșelăciune și abuz de poziție de vulnerabilitate, acțiuni săvârșite de un grup criminal organizat.

Cu referire la calificarea acțiunilor incriminate inculpatului Iordan Dumitru, instanța de apel a reținut că prin recrutarea în scopul traficului de ființe umane presupune atragerea persoanelor prin selecționare într-o anumită activitate determinată de scopurile stipulate în art.165 și art.206 Cod penal. La recrutare nu are importanță împrejurările în care a avut loc recrutarea: în locurile de odihnă, prin

rețele neconvenționale, prin oferirea locurilor de muncă sau studii, prin încheierea unei căsătorii fictive etc.

Prin exploatare sexuală se înțelege impunerea persoanei la practicarea prostituției sau a altor acțiuni cu caracter sexual.

Prin exploatare sexuală comercială se înțelege activitate aducătoare de profituri, care are drept urmare majorarea activului patrimonial al făptuitorului sau altor persoane, exprimându-se în folosirea victimei prin constrângere în prostituție sau în industria pornografică.

Înșelăciunea constă în inducerea în eroare și păgubirea unei persoane prin prezentarea drept adevărate a unor fapte mincinoase sau inversate în scopul de a obține pentru sine sau pentru altcineva realizarea traficului de persoane. Ca metodă de săvârșire a infracțiunii se poate manifesta atât prin acțiuni active, care constau în comunicarea informațiilor false despre anumite circumstanțe sau fapte, cât și prin inacțiuni care rezidă în ascunderea, tănuirea circumstanțelor sau faptelor reale (de exemplu, false promisiuni pentru un loc de muncă legal, tănuirea condițiilor adevărate în care victima va fi forțată să muncească, etc).

Abuzul de poziție de vulnerabilitate constă în utilizarea de către traficant a stării speciale în care se găsește o persoană datorită: d) situației sale precare din punct de vedere al supraviețuirii sociale; e) situației create de o sarcină, boală, infirmitate, deficiență fizică sau mintală; f) situației sale precare și ilegale legate de intrare sau ședere în țară, de tranzit sau destinație.

Starea de vulnerabilitate poate fi condiționată de diferiți factori cum ar fi: izolarea victimei, situația ei economică grea, psihică, afectarea familială sau lipsa de resurse sociale și altele. Abuzarea de situația de vulnerabilitate a victimei constituie element al traficului, iar prin situația de vulnerabilitate a victimei urmează de înțeles orice tip de vulnerabilitate, fie ea psihică, afectivă, familială, socială sau economică. Se are în vedere ansamblul de situații disperate care poate face un om să accepte exploatarea sa.

În cazul infracțiunii de trafic de ființe umane unul din scopurile urmărit de infractor este exploatarea sexuală comercială sau necomercială a victimei.

În esență, acțiunea de exploatare prevede afectarea discernământului victimei la exprimarea acordului de a practica prostituția, ceea ce se realizează prin amenințare, înșelăciune, abuzul de poziție de vulnerabilitate sau abuz de putere.

Spre deosebire de cazul traficului de ființe umane în cazul proxenetismului infractorul nu afectează aspectul volitiv al comportamentului persoanei care se va prostitua, acesta întreprinde acțiuni de îndemnare la prostituție, prin trezirea interesului unei persoane pentru aceasta prin propunerea, încurajarea, convingerea, înduplecarea, darea de sfaturi sau prin alte acțiuni având drept scop provocarea dorinței de a practica prostituția.

În acest sens, instanța de apel a constatat că inculpatul Iordan Dumitru, acționând în interesul grupului criminal organizat, compus din cetățeni a Republicii Moldova, Mușinschi Nicolai și Morari Dumitru a recrutat-o pe partea vătămată XxxX în scopul exploatării ei sexuale, abuzând de poziția de vulnerabilitate și înșelând-o.

Totodată, în cadrul cercetării judecătorești, prin declarațiile date de partea vătămată, atât la faza urmăririi penale, cât și în instanța de apel, instanța de apel a constatat că, inculpatul Iordan Dumitru știa cu certitudine că, partea vătămată Xxxx se află în stare financiară precară, are un copil minor la întreținere, are un salariu mic, mama ei a decedat, tata nu locuiește cu dânsa, îl întreține și pe fratele său minor de 13 ani, fiind singură față de greutățile de viață.

După, cum rezultă și din discuția electronică anexată la materialele cauzei penale, inculpatul Iordan Dumitru insista că victima are un salariu mizer și are probleme financiare și manipulând-o cu aceasta, a convins-o să practice prostituția și ca urmare Xxxx s-a concediat de la serviciu, neavând la cel moment careva surse de existență.

De asemenea, pentru atingerea intenției sale, inculpatul Iordan Dumitru, acționând în interesul grupului criminal organizat, la data de 09.01.2018 a organizat transportarea părții vătămate Xxxx din mun. Bălți, în mun. Chișinău și adăpostirea acesteia în diferite apartamente din mun. Chișinău.

La fel, inculpatul Iordan Dumitru, acționând în interesul grupului criminal organizat a înșelat-o pe Xxxx privitor la faptul că aceasta în urma activității sale va putea în perioada de jumătate de an să câștige bani care săi permite să procure un apartament, cu toate că cunoștea că aceasta nu este posibil. Acest fapt la fel se confirmă prin discuțiile electronice între inculpat și partea vătămată.

Instanța de apel a menționat că, intenția inculpatului Iordan Dumitru de a profita de starea de vulnerabilitate a lui Xxxx, acționând intensiv și cu scop direct în vederea recrutării părții vătămate pentru exploatare sexuală. Totodată, inculpatul Iordan Dumitru acționând în interesul grupului criminal organizat a purces și la metoda înșelăciunii, asigurând-o fals că în decurs de jumătate de an, Xxxx va putea să procure un apartament, știind cu certitudine că aceasta nu va fi posibil, inducând astfel partea vătămată în eroare.

Sub aspectul laturii obiective, instanța de apel a constatat că aceasta a fost realizată de către inculpatul Iordan Dumitru, în calitate de autor și organizator, acționând în interesul grupului criminal organizat, fiind exprimată prin acțiunea de *recrutare* (din declarațiile părții vătămate Xxxx, corespondența dintre inculpat și partea vătămată rezultă că, inculpatul i-a scris pe „Odnoklassniki”, întrebând-o ce face, i-a spus că locuiește în Bălți, crește fetița, ia spus că are dădacă cât timp lucrează. A întrebat-o dacă nu îi este greu, apoi a întrebat-o dacă nu dorește să se ducă la Chișinău la un lucru mai plătit, i-a spus că ar vrea); *transportare* (din declarațiile părții vătămate Xxxx, corespondența dintre inculpat și partea vătămată rezultă că, Iordan Dumitru i-a transmis numărul de telefon al unei persoane pe nume „Dima”, care peste puțin timp a contactat-o și care-i spunea că totul va fi bine, el va plăti drumul și o va întâlni la Chișinău. La 09.01.2018 a plecat la Chișinău cu rutiera. La Gara de Nord a fost întâlnită de către „Dima”, care s-a dovedit a fi Morari Dumitru și încă trei persoane necunoscute ei. Morari Dumitru a achitat plata pentru transportul cu care a venit la Chișinău și apoi cu automobilul cu care era a transportat-o la apartamentul nr. xx din str. xxxx); *adăpostirea și primirea unei persoane* (din declarațiile părții vătămate Xxxx rezultă că, a fost adăpostită în diferite apartamente închiriate de către Morari Dumitru și Mușinschi Nicolai, în

mun. Chişinău); *cu consimţământul acesteia* (din declaraţiile părţii vătămate Xxxx rezultă că, la început nu era de acord cu propunerea lui Iordan Dumitru, mai apoi a acceptat); în scop de exploatare sexuală comercială.

Cu referire la acţiunile adiacente ale laturii obiective „prin înşelăciune” şi „abuz de poziţie de vulnerabilitate”, acestea şi-au găsit confirmare deplină, or, din declaraţiile părţii vătămate rezultă că, inculpatul Iordan Dumitru ştia cu certitudine că, partea vătămată Xxxx se află în stare financiară precară, are un copil minor la întreţinere, are un salariu mic, mama ei a decedat, tata nu locuieşte cu dânsa, îl întreţine şi pe fratele său minor de 13 ani, fiind singură faţă de greutăţile de viaţă.

Astfel, cum rezultă şi din discuţia electronică anexată la materialele cauzei penale, inculpatul Iordan Dumitru insistă că victima are un salariu mizer şi are probleme financiare şi manipulând-o cu aceasta, a convins-o să practice prostituţia şi ca urmare Xxxx s-a concediat de la serviciu, neavând la cel moment careva surse de existenţă, totodată, în urma activităţii sale va putea în perioada de jumătate de an să câştige bani care să-i permită să procure un apartament, cu toate că cunoştea că aceasta nu este posibil.

Cu referire la calificativul „săvârşită de un grup criminal organizat”, instanţa de apel a conchis că, întrunirea conceptului de „grup criminal organizat” a fost probată pe deplin, deoarece s-a dovedit existenţa legături strânse între inculpatul Iordan Dumitru şi Muşinschi Nicolai şi Morari Dumitru, care au întreprins acţiuni în ansamblu şi concrete la comiterea infracţiunii, fiind o reuniune stabilă de persoane care s-au organizat în prealabil pentru a comite una sau mai multe infracţiuni.

Astfel, trăsăturile cumulative, caracteristice grupului criminal organizat sunt: stabilitatea grupului, organizarea în prealabil a membrilor grupului; scopul - de a comite una sau mai multe infracţiuni.

În acest sens, instanţa de apel a stabilit că în speţă, a fost dovedită statornicia grupului şi legăturile strânse permanente între membrii grupului, formele şi metodele individuale, specifice ale activităţii acestuia şi după cum s-a constatat, se atestă şi cea de a doua trăsătură specifică grupului organizat - organizarea prealabilă a participanţilor, ceea ce presupune ca participanţii nu doar să se înţeleagă privitor la săvârşirea în comun a infracţiunii, ci şi să atingă şi o anumită comunitate obiectivă şi subiectivă în scopul săvârşirii în comun a infracţiunii.

În acest context, instanţa de apel a reţinut declaraţiile părţii vătămate Xxxx care a indicat că, Iordan Dumitru i-a transmis numărul de telefon al unei persoane pe nume „Dima”, care peste puţin timp a contactat-o şi care-i spunea că totul va fi bine, el va plăti drumul şi o va întâlni la Chişinău. La Gara de Nord a fost întâlnită de către „Dima”, care s-a dovedit a fi Morari Dumitru, care a achitat plata pentru transportul cu care a venit la Chişinău şi apoi cu automobilul cu care era a transportat-o la apartamentul nr.xx din str. xxxx. În acest apartament a locuit împreună cu Morari Dumitru, Muşinschi Nicolai, Paula, Marina Novac. Conform înţelegerii, dânsei urma să-i revină 40%, iar lui Muşinschi şi Morari 60% din banii primiţi pentru practicarea prostituţiei. Morari şi Muşinschi postau anunţuri pe site-ul „999”, clientul suna la numărul de telefon indicat în anunţ, după care ea se deplasa la adresa clientului cu automobilul condus de Morari sau Muşinschi. Când soseau la adresa clientului, acesta se achita, iar apoi ea transmitea banii lui Morari sau

Mușinschi. Plata pentru serviciile sexuale acordate era de 800-1 000 lei pentru oră. Din banii primiți de la clienți, Morari și Mușinschi niciodată nu i-au transmis 40% promise.

Astfel, instanța de apel a constatat cu certitudine în baza materialelor dosarului penal că acțiunile inculpatului Iordan Dumitru întrunesc elementele constitutive ale infracțiunii prevăzute la art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal.

La numirea tipului și măsurii de pedeapsă inculpatului Iordan Dumitru, instanța de apel a ținut cont de prevederile art.art.7, 61, 75 - 78 Cod penal și aplicându-le corespunzător i-a stabilit o pedeapsă echitabilă, legală și individualizată.

Ținând cont de sancțiunea art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal, raportată la circumstanțele reale și personale ale inculpatului, instanța de apel a considerat justificat și proporțional, prin aplicarea art.70 alin.(3¹) Cod penal, de aplicat pedeapsă sub formă de închisoare pe un termen de 7 ani, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip închis, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții și a desfășura activitate ce ține de angajarea în câmpul muncii pe un termen de 5 ani.

Cu referire la cheltuielile judiciare, instanța de apel reținând prevederile art.art.143 alin.(1), 227 alin.(1), 229 alin.(1) Cod de procedură penală, a menționat că pentru asigurarea bunei desfășurări a procesului penal a fost necesară suportarea cheltuielilor pentru efectuarea rapoartelor de expertiză judiciară în vederea probării vinovăției inculpatului Iordan Dumitru și că prin prezenta decizie acesta a fost recunoscut vinovat de săvârșirea infracțiunii de care a fost învinuit, instanța de apel a considerat necesar de a încasa din contul lui Iordan Dumitru în beneficiul statului suma de 8120 lei, cu titlu de cheltuieli judiciare.

7. Avocatul Zamfir Pavel în numele inculpatului, în temeiul art.427 alin.(1) pct. 6), 12) Cod de procedură penală, contestă decizia instanței de apel cu recurs ordinar, solicitând casarea acesteia și menținerea sentinței primei instanțe.

În argumentarea recursului apărarea invocă.

- instanța de apel a dat o nouă apreciere probelor și a recalificat acțiunile inculpatului, *întemeind-u-și soluția pe probele examinate de prima instanță, fără a le cerceta în ședința de judecată*, recunoscând vinovăția inculpatului de săvârșirea unei infracțiuni mai grave decât prima instanță, or, vinovăția lui Iordan Dumitru în comiterea infracțiunii de trafic de persoane nu a fost confirmată, acțiunile acestuia fiind corect calificate ca proxenetism;

- instanța de apel a preluat poziția organului de urmărire penală, neîntemeiat a admis apelul procurorului și eronat a reîncadrat fapta inculpatului;

- în partea descriptivă a deciziei recurate, instanța de apel doar enumeră probele (declarații și procese-verbale), însă *fără cercetarea lor nemijlocită*, după ce prima instanță a dispus recalificarea acțiunilor inculpatului și condamnarea acestuia în baza art.220 alin.(2) lit. c) Cod penal (f.d.154, vol. III), aceasta reținând probele acuzării cu privire la vinovăția inculpatului, condamnându-l în baza art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal, punând la baza noii hotărâri probe ce nu au constituit obiectul cercetării judecătorești în ședința instanței de apel cu respectarea principiului nemijlocirii, oralității și contradictorialității, astfel aducând atingere dreptului inculpatului la un proces echitabil (Hotărârea CtEDO *Popovici vs*

Republica Moldova din 27.11.2007).

- instanța de apel urma să argumenteze de ce în cadrul rejudecării apelului nu s-a confirmat existența elementelor constitutive ale proxenetismului și să combată concluziile primei instanțe referitoare la calificarea acțiunilor inculpatului;

- contrar constatărilor făcute de instanța de recurs în decizia sa din 21 martie 2021, instanța de apel (la fel ca și completul precedent), nu a motivat care sunt circumstanțele ce a determinat-o să conchidă că cele statuate de prima instanță, cu referire la lipsa elementelor laturii obiective a traficului de ființe umane, sunt neîntemeiate, iar conform jurisprudenței CtEDO dacă constatările înfăptuite de prima instanță nu sunt examinate de instanța ierarhic-superioară, trebuie considerate ca fapte stabilite (*Hotărârea Grădinar vs Republica Moldova*). Însă, instanța de apel nu a înlăturat omisiunea constatată de instanța de recurs în decizia anterioară;

- instanța de apel eronat a indicat la pct. 6.3.2 din decizia recurată faptul că, inculpatul Iordan Dumitru a recunoscut vina. Această afirmație nu corespunde adevărului, deoarece inculpatul, la fel ca și în instanța de fond, a recunoscut circumstanțele faptei, dar nu și încadrarea juridică a acesteia. Astfel, potrivit jurisprudenței CtEDO, admiterea de către inculpat a circumstanțelor pe care s-a bazat condamnarea sa, adică acceptarea unei proceduri simplificate, nu include și calificarea lor în baza legii penale (*Hotărârea CtEDO din 25.07.2017, Rostovțev vs. Ucraina*). Respectiv recunoașterea circumstanțelor faptei nu echivalează cu pretinsa recunoaștere a vinovăției și, prin urmare, nu poate fi calificată ca probă în decizia de condamnare în baza art.165 alin.(3) Cod penal.

Deci, prima instanță corect a constatat și analizat circumstanțele de fapt ale cauzei, probele prezentate și, respectiv, a încadrat corect acțiunile inculpatului Iordan Dumitru în baza art.220 alin.(2) Cod penal.

8. Procurorul, a depus referință la recursul declarat de partea apărării, pledând pentru inadmisibilitatea acestuia, ca fiind vădit neîntemeiat. Indică în susținerea referinței, că instanța de apel în mod concludent a constatat și apreciat circumstanțele de fapt și de drept, astfel că nu a comis erori de drept în raport cu argumentele invocate de recurent, iar decizia conține motive legale pe care se întemeiază soluția.

9. Judecând recursul declarat în raport cu materialele cauzei și motivele invocate, completul de judecată al Curții Supreme de Justiție consideră că acesta urmează a fi respins, din considerentele ce succed.

Conform prevederilor art.435 alin.(1) pct. 1) Cod de procedură penală, (în redacția Legii nr.246 din 31.07.2023, în vigoare din 01 septembrie 2023), judecând recursul instanța de recurs este în drept să-l respingă, cu menținerea hotărârii atacate.

Completul de judecată atestă că titularul cererii de recurs, în esență, are o poziție unică pentru care pledează în recurs, și anume invocă dezacordul cu modalitatea de apreciere a probelor, precum și cu soluția instanței de apel de reîncadrare a acțiunilor inculpatului Iordan Dumitru din prevederile art.220 alin.(2) Cod penal, în baza art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal, solicitând casarea deciziei instanței de apel și menținerea sentinței primei instanțe.

În acest context, completul de judecată reține că, în calitate de temeiuri pentru casarea deciziei instanței de apel, recurentul invocă prevederile art.427 alin.(1) pct. 6), 12) Cod de procedură penală, (în vigoare până la modificările introduse prin

Legea nr. 246 din 31.07.2023), care stabilesc, că hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel în cazurile, când: 6) hotărârea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția ori instanța a admis o eroare gravă de fapt, care a afectat soluția instanței; 12) faptei săvârșite i s-a dat o încadrare juridică greșită.

Analizând decizia instanței de apel prin prisma erorilor de drept prevăzute de art.427 alin.(1) pct. 6) Cod de procedură penală, completul de judecată constată, că aceste erori de drept nominalizate de către recurent, nu și-au găsit confirmare la examinarea recursului, dat fiind faptul, că instanța de apel la examinarea cauzei a respectat prevederile art.414 alin.(1), 417 alin.(8) Cod de procedură penală, și hotărârea adoptată cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția pronunțată, iar careva erori grave de fapt care ar fi afectat soluția instanței, nu s-au stabilit.

Astfel, potrivit prevederilor art.414 alin.(1) Cod de procedură penală, instanța de apel, judecând apelul, verifică legalitatea și temeinicia hotărârii atacate în baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din cauza penală și în baza oricăror probe noi prezentate instanței de apel.

Prevederile art.417 alin. (8) Cod de procedură penală, stabilesc că decizia instanței de apel trebuie să conțină temeiurile de fapt și de drept care au dus, după caz, la respingerea sau admiterea apelului, precum și motivele adoptării soluției date.

Prin urmare, completul de judecată notează că motivarea unei hotărâri reprezintă un proces de analiză și sinteză a actelor și lucrărilor dosarului care nu presupune în mod necesar expunerea tuturor elementelor amănunțit, atât timp cât sunt valorificate toate aspectele relevante din punct de vedere probatoriu și sunt menționate componentele obligatorii ale unei motivări a hotărârii penale, așa cum s-a procedat în speță.

Din conținutul recursului declarat, completul de judecată constată că apărarea critică modalitatea de apreciere a probelor de către instanța de apel, considerând că probele administrate nu confirmă vinovăția inculpatului Iordan Dumitru de săvârșirea contravenției prevăzute la art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal, însă, cu referire la faptul dacă chestiunea de apreciere a probelor poate fi invocată la această etapă a procedurilor, instanța de recurs reiterează, că motivele de reapreciere a probelor, nu se conțin în temeiurile prevăzute la alin.(1) art.427 Cod de procedură penală, și astfel nu pot fi considerate ca motiv sub aspectul casării ca fiind ilegală a hotărârii contestate, deoarece instanța de recurs nu analizează conținutul mijloacelor de probă, nu dă o nouă apreciere materialului probator și nu stabilește o altă situație de fapt, decât cea constatată de instanțele de fond, aceasta fiind sarcina primordială a instanțelor respective.

Referitor la argumentul apărării precum că instanța de apel a dat o nouă apreciere probelor și a recalificat acțiunile inculpatului, întemeind-u-și soluția pe probele examinate de prima instanță, fără a le cerceta în ședința de judecată, recunoscând vinovăția inculpatului de săvârșirea unei infracțiuni mai grave decât prima instanță, or, vinovăția lui Iordan Dumitru în comiterea infracțiunii de trafic de persoane nu a fost confirmată, acțiunile acestuia fiind corect calificate ca proxenetism, completul de judecată reține că din conținutul deciziei recurate se deduce că instanța de apel a desfășurat motivele pentru care a ajuns la concluzia

respingerii acestor argumente și necesitatea reîncadrării faptelor inculpatului în baza art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal, reieșind din prevederile art.414 alin.(4) Cod de procedură penală, instanța de apel, în vederea soluționării apelului era în drept să dea o nouă apreciere a probelor, ceea ce instanța și a realizat. Astfel, că simplul dezacord al recurentului cu soluția pronunțată de către instanța de apel nu constituie temei de casare a deciziei supuse recursului.

În acest sens completul de judecată atestă, că la soluționarea cauzei instanța de apel a ținut cont de prevederile art.art.99-101, 414 Cod de procedură penală, a cercetat probele sub toate aspectele, verificându-le nemijlocit în cadrul ședinței de judecată în ordine de apel și apreciindu-le prin prisma pertinentei, concludenței, utilității și veridicității lor, iar în ansamblu din punct de vedere al coroborării lor, astfel întemeiat ajungând la concluzia de a casa total sentința primei instanțe.

În continuare, analizând argumentele titularului cererii de recurs formulată prin prisma temeiului de casare prevăzut la art.427 alin.(1) pct. 12) Cod de procedură penală, completul de judecată ajunge la concluzia că acestea la fel sunt nefondate și urmează a fi respinse.

La acest aspect se va reține că, potrivit rechizitoriului, Iordan Dumitru a fost învinuit de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal.

Totodată, de către prima instanță inculpatul Iordan Dumitru a fost recunoscut vinovat de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art.220 alin.(2) lit. c) Cod penal, proxenetismul, adică îndemnul și determinarea la prostituție, tragerea de foloase de pe urma practicării prostituției de către o altă persoană, dacă fapta nu întrunește elementele traficului de ființe umane.

Fiind investită cu judecarea apelului declarat de partea acuzării, instanța de apel a casat total sentința primei instanțe, inclusiv din oficiu în baza art.409 alin.(2) Cod de procedură penală, și rejudecând cauza, l-a recunoscut vinovat și condamnat pe Iordan Dumitru, în baza art.art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal, trafic de ființe umane, adică recrutarea, transportarea, adăpostirea și primirea unei persoane, cu consimțământul acesteia, în scop de exploatare sexuală comercială, săvârșită prin înșelăciune și abuz de poziție de vulnerabilitate, acțiuni săvârșite de un grup criminal organizat.

Astfel, completul de judecată constată că instanța de apel a dat o argumentare amplă soluției pronunțate, apreciind just că probatoriul administrat dovedește săvârșirea de către inculpatul Iordan Dumitru anume a infracțiunii prevăzute de art.art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal, or, intenția inculpatului de a o trafica pe partea vătămată Xxxx, se demonstrează prin declarațiile date de partea vătămată, atât la faza urmăririi penale, cât și în instanța de apel, precum și prin discuția electronică anexată la materialele cauzei penale, rezultă că inculpatul Iordan Dumitru insista că victima are un salariu mizer și are probleme financiare și manipulând-o cu aceasta, a convins-o să practice prostituția și ca urmare Xxxx s-a concediat de la serviciu, neavând la cel moment careva surse de existență. Mai mult, instanța de apel corect a evidențiat și faptul că, inculpatul Iordan Dumitru știa cu certitudine că, partea vătămată Xxxx se află în stare financiară precară, are un copil

minor la întreținere, are un salariu mic, mama ei a decedat, tata nu locuiește cu dânsa, îl întreține și pe fratele său minor de 13 ani, fiind singură față de greutățile de viață.

Deși recurentul consideră că inculpatul Iordan Dumitru nu a săvârșit infracțiunea prevăzută de art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal, deoarece în speță nu s-a demonstrat intenția inculpatului de a o trafica pe partea vătămată Xxxx, completul de judecată reține că instanța de apel a constatat cu certitudine că pentru atingerea intenției sale, inculpatul Iordan Dumitru, acționând în complicitate cu Mușinschi Nicolai și Morari Dumitru, abuzând de poziția de vulnerabilitate, manifestată prin situația precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale, întreținerea exclusivă a unui copil minor și lipsa surselor de venit, constituind un ansamblu de situații disperate care ar determina o persoană să accepte exploatarea sa, purtând discuții prin intermediul rețelelor de socializare, a recrutat-o pe cet. Xxxx, cu consimțământul acesteia, în scop de exploatare sexuală comercială, ducând-o, totodată, în eroare, prin înșelăciune precum că va obține venituri mari, care i-ar permite în decurs de jumătate de an să procure un apartament.

Astfel, nu pot fi reținute argumentele apărării cu privire la lipsa probatoriului care ar demonstra că inculpatul Iordan Dumitru a urmărit scopul de trafic de ființe umane, întrucât în acest sens instanța de apel a ajuns la concluzia de recalificare a acțiunilor inculpatului Iordan Dumitru, în prevederile art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal, reieșind din cercetarea și analiza amplă a probelor administrate în cauza penală, stabilind cu certitudine că acțiunile inculpatului întrunesc elementele componente ale infracțiunii prevăzute de art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal.

Față de cele ce preced, completul de judecată ține să menționeze că, instanța de apel, verificând legalitatea și temeinicia hotărârii atacate, corect a ajuns la concluzia că faptele inculpatului Iordan Dumitru, în acest sens, întrunesc toate elementele constitutive ale infracțiunii de prevederile art.42 alin.(2), (3), 46, 165 alin.(3) lit. a) Cod penal, soluție care este descrisă la pct. 6.1. ale acestei decizii și pe care instanța de recurs și-o însușește pe deplin, considerând că reiterarea acesteia nu este necesară.

Or, în cazul în care instanța de apel și-a motivat decizia luată, arătând în mod concret la împrejurările, care confirmă sau infirmă o acuzație penală, pentru a permite părților să utilizeze eficient orice drept de recurs eventual, o curte de recurs poate, în principiu, să se mulțumească de a relua motivele jurisdicției acestor instanțe (Helle c. Finlandei, hotărârea din 19 decembrie 1997; Garcia Ruiz c. Spania, hotărârea din 21 ianuarie 1999).

Prin urmare, completul de judecată atestă că instanța de apel la judecarea cauzei în ordine de apel nu a comis erori de drept, care ar genera casarea deciziei adoptate, fapt ce impune și respingerea, ca inadmisibil a recursului declarat de către avocatul Zamfir Pavel în numele inculpatului Iordan Dumitru.

10. În conformitate cu art.art.434, 435 alin.(1) pct.1) Cod de procedură penală, completul de judecată al Curții Supreme de Justiție

d e c i d e :

Respinge recursul declarat de către avocatul Zamfir Pavel în numele inculpatului Iordan Dumitru, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 27 octombrie 2022, în cauza penală în privința lui *Iordan Dumitru xxxx*, cu menținerea deciziei atacate.

Decizia este irevocabilă.

Președinte

Țurcan Anatolie

Judecători

Daguța Sergiu

Eremciuc Ghenadie

Roic - Botezaru Lilia

Parfeni Oxana